

# 澳門聖若瑟中學留港校友會

會訊(雙月刊)第 90 期

二零一五年一月

香港銅鑼灣加寧街十號海威大廈 2 樓 B 座

電話：2881-8373 傳真：2363-4623 email：emily@tingsun.com.hk

網址：www.alumnisj.com.hk

Flat B, Marco Polo Mansion, 2/f., 10, Cleveland Street, Causewaybay, Hong Kong

會長 李萬益 • 副會長 林慧儀 楊國興 • 秘書 黃潔瑩 鄭詠儀 • 財務 周華根 龐素貞 •

公關 陳素娟 官一青 李婉蓮 • 稽核 黃宛平 • 總務 陳素清 • 康樂 楊志毅 孫文華 蔣貞元 黃潔英

## 同學會報導

- 多事的2014過去了，校友會各委員謹祝校友們有個健康、平安、快樂的2015年。
- 學校於2014年12月9日在新葡京提早舉行了聖誕聯歡會。與會有主教黎鴻昇、校本部校長羅玉成、五校校長郭華邦、多位副校長、主任、老師及校董濟濟一堂，氣氛熱鬧。聖中留港校友會會長因事不能參加，派了林慧儀、陳素娟、周華根夥同新委員李婉蓮出席，席前委員們和澳方老師們互相問好，把酒言歡，對學校目前的情況又加深了進一步的了解。席間，鄧華禮校董還特意介紹了一道葡式牛油糕餐後甜點，混和紅酒共進，美味極了。更開心的是有些委員還幸運地抽中了獎項，真的是滿載而歸。
- 每年炎熱的夏天和暑假過後，踏入十月尾十一月初開始，很多移居海外的同學也會返港澳探親，他們除了回學校探望校長老師們外，也不忘和校友會打招呼。今年這段期間，先後有旅居墨爾本的覃鈺祥、雪梨的關信陵，Calgary的鄭曉中，經常往返溫哥華和上海的朱昌權及專誠從溫哥華提早返港的名譽會長潘漢賢。

賴建俊的妹妹賴惠珊同學首度參加聚餐，與她同屆的同學們歡樂地相聚一起，又帶來另一幀喜樂畫面。

- 會長及執委會謹代表本會熱烈祝賀校友邵賢偉同學於二零一四年十一月五日榮獲澳門大學頒予理科榮譽博士。

邵博士啟蒙於聖若瑟小學，由一年級開始至小六畢業。中學畢業後來港加入以朱昌權同學為董事的公司工作，後輾轉考入加拿大渥太華大學，以半工讀完成建築學士，因成績優異獲加拿大政府聘為部門高級工程師。數年後回港發展與會長潘漢賢共事，於1980年自立門戶成立邵賢偉建築工程顧問公司，三十年來其所負責的建造工程屢獲好評並廣受發展商信賴，業務因此增長迅速，於2005年應邀回澳開設分公司，其間接辦大型建築無數，美高梅二期更備受讚譽，至於邵博士所撰論文，亦為權威學術機構廣泛認同，評價極高，獲授榮譽博士與此極有關係。

邵博士熱心社會，在港澳兩地擔任公職良多，自2011年開始擔任澳門大學校董，繼校董之外他復被邀出任澳門大學之客座教授，為提高澳門的學術水平作出貢獻，也為澳門本土培育英才。

邵博士事業成功不忘母校，去年，他於百忙之中仍不斷為主教府的翻修和漏水工程提供極其寶貴的專業意見，為教區節省不少人力和物力。

邵博士已於去年十二月申請加入本會為永久會員並獲接納。聖中一家，與有榮焉。

- YOU SAY THAT YOU LOVE RAIN, BUT YOU OPEN YOUR UMBRELLA WHEN IT RAINS.  
YOU SAY THAT YOU LOVE THE SUN, BUT YOU FIND A SHADOW SPOT WHEN THE SUN SHINES.  
YOU SAY THAT YOU LOVE WIND, BUT YOU CLOSE YOUR WINDOWS WHEN WIND BLOWS.  
THIS IS WHY I AM AFRAID, YOU SAY THAT YOU LOVE ME.

本校留港校友會第八十七期內刊出的中文神譯，將以上之英詩翻譯，共九版，版版妙筆生花，可見我國文字，博大精深，變化萬千，是我國五千多年的文明史中，不可或缺的元素。儘管各地方言各異，而文字卻是一致的。

也嘗試翻譯這首英詩，無奈搜盡枯腸，只能直譯如下那份十分普通的東西：

你說你喜歡雨，下雨時你卻把傘張，  
你說你喜歡太陽，烈日下你四處找蔭遮，  
你說你喜歡風，風急時你忙把窗門，  
你說你愛我，我懷疑這是不是真的。

愛風愛雨，天地不懼的這份豪情，只存於不知世事的少年時代，而以上的詩，卻巧妙地暗藏着“少年不知愁滋味”，和“卻道清涼好個秋”的味道。

只要早上到街上走走，入眼滿街路人，匆匆忙忙，似螞蟻般乘車趕路，看着使人心煩（曾幾何時，自己也是其中的一個。）地鐵擠滿乘客，打扮入時的女士，西裝畢挺的男士，一視同人，如鐵盒內的沙甸魚，擠在一起，連呼吸也覺困難，唯一的目的就是準時返工。如此的日復日，年復年，就是要建立一個可以避風擋雨的窩。

社會是一個大洪爐，香港更是個人吃人的地方，冷酷無情，互相傾軋。很不幸，不論願意與否，非闖進去不可。香港不易居，不知多少有才華，天賦聰穎的人，被埋葬在裏面，鬱鬱而終其生。活在這洪爐內，要生存，一定要有很高的能耐，靈巧的適應能力，才可避免淘汰的命運，試問還有幾許空間，去想什麼愛風愛雨愛太陽？

女士一般比較感性，重感情。兩情相悅時一言一語刻骨銘心，何況對方的承諾？英詩末句的懷疑，驚恐，是最自然不過的事。時間不能洗去記憶，但日子一久，眼見對方不斷為生活而忙碌，為斗米而努力，還會介意對方所說的什麼風風雨雨嗎？

這英詩寥寥數句，道盡曲折人生，難得之作。坦白說，香港也是個非常公平的地方，人才輩出，層次分明。如濠江這片細小而純樸之地，年青人驟然到香港謀生，吃虧是必然的事。物競天擇，適者生存，人生只不過是時光的過客，只要能洞明世事，看透人生，心境平和，便會悠然自得，成敗得失，流水行雲罷了。

（五五年鵬社 鄒而欽）

- 人無遠慮，必有近憂，樂觀如我，也要面對艱難抉擇……

家母年屆 93，是個開朗的老人，難得去年 10 月中還跟隨我和公司同事及一眾好友到上海旅遊數天，到昆山品嚐大閘蟹（這是她的至愛美食），怎料返港一星期後便因腹部劇痛入院。經檢查後，發現小腸被一個直徑 10cm 的腫瘤堵塞。要麼不能飲食，只能靠喉管灌輸營養素；要麼動手術把腫瘤和一節小腸切除，再重新駁回，使小腸暢順運行。

家母為我們解決了一大難題，她親自決定接受手術，那怕她年事已高及要承受長時間麻醉的後遺症等等。

感謝天主，手術過程順利，現在她已在慢慢康復中。其實我們家族有很多人都先後因癌症離世，最年輕的是我表弟，返回天主的懷抱時只有 11 歲，現在最年長的是家母，還在與癌搏鬥。

與很多醫生朋友們傾談討教有關癌症形成的原因，他們解釋除了飲食習慣、空氣、食水污染等外在因素外，最嚴重的影響還是憂慮、擔心和壓力，癌細胞每每因個人體質減弱而乘勢襲擊。事後我分析，家母那麼樂觀，天不怕地不怕，為什麼會中招呢？應該是她仍然捨不得年輕的小弟所致，他是 2011 年 7 月離開我們的。

寫這小塊文章是要鼓勵您們常常保持心境開朗，所以，同學們，要做個開心健康人，把欺負我們的病魔一一踢走，阿門。

（忠社 林慧儀）

- 五指山下的惆悵

佔中運動經過七十九天的紛亂，執法當局擺出維護法紀的決心，以雷霆壓頂，摧枯拉朽的姿態將所有霸佔區瞬即清理妥當，交通和市面已回復舊觀。

對於這個佔中運動，支持與反對各有立場，學生哥熱心於追求民主與自由，搭營有理。也有人說是個社會運動，草根不滿於官商勾結，所以要佔地。也有基督的門生，說社會欠缺公義故此起而發吼。也有三山五嶽分子，不滿近年油水大減而遷惡於警察。民主政客則不滿中央權力過大，所以凡事倒米，賴死為止。就算官方的民情報告，除了將佔領定性為違法之外，也理不出一個所以然來。在人言人殊之下，我倒同意某些媒體的標題說法，這次是由美國在背後策動，以香港年青學生為前鋒的「黃色雨傘革命」。

軍工業獨大和好戰政客當道的美國，傳統以來都是推動別人搞革命的老手，憑藉他們的所謂民主自由理念，在世界各地伺準機會便積極拓展，輸出和培植革命種子以達到內戰、速銷軍火和統戰的政治目的，自六十年代歐洲布拉格之春開始，蘇聯解體，八九天安門事件，非洲重組，中東變天，無一不是與美國有關，而且無一不丟掉大量人命，除中國之外，社會無一不沉痾不起。

既然如此，那麼何解還要革命？因為他們認為執政者解決不了社會間的矛盾，便盲目追崇西方世界，想借助西方勢力促成舊執政者下臺，希望美式的民主政府能將社會的矛盾達到平衡。這本來是一個非常神聖的問題，亦是一個嚴肅的抉擇。可惜，今天的學生哥高舉英美旗幟，通街胡鬧，鳩鳴不已，行為有若身患邪毒，攘叫來世不再做中國人，這些恬不知恥，認賊作父的荒誕行為，何來神聖與嚴肅？與先人的五四學生愛國運動簡直是雲泥之別，讓人擲筆慨歎。

我們這輩聖中老同學，離校來港轉瞬五十多年矣，天道酬勤，從一無所有到今薄有積蓄，香港未必是人間天堂，但它為所有肯做肯學的人士提供了一個求取生活和多元學習的平臺，我們有外遊的自由，有閱讀的自由，有高談闊論的自由。馬照跑，舞照跳，香港的失業率長期幾近於零，社會福利

和低費醫療幾隨手可得，學生哥要代表香港而推動的「黃色雨傘革命」，我卻找不出任何合理之處，但別無選擇，社會忍受了七十九天，特區政府管治班子並沒有如西方媒體估計般被趕落神壇，相反，佔領人士被警方拘捕了幾個頭頭之後，有如樹倒猢猻散，齊天大聖立刻打回原形，是五指山下的一隻猴子而已。

「黃色雨傘革命」失敗之後，關乎學生的問題餘下很多，學業因長期缺課固然受了影響，親友之間也因意見的不同而趨於疏離，我有些朋友現正擔心兒女在清場之日被警方拘查而憂心忡忡，學生滿腔熱血參加了這場所謂革命，高潮過後，最受廣泛關注的還是如何面臨檢控。刑事有追溯，一個有刑事犯罪紀錄的青年如何得到就業社會的認同？如何得到聘方信任？一個背有刑事犯罪紀錄的學生，將來要負芟海外或移居外地，如何向有關單位解釋清楚？

回顧美國近年所策動的林林種種革命，成功遠遠多於失敗，學生搞革命固然是個笑劇，惟其是個笑劇，警方寧多翻忍辱也沒有出動武裝力量，社會卻因此而避過一劫，香港人愛創紀錄，事實上也悄悄創下了一個驕人紀錄。在這七十九天涉及逾萬人的攻防之中，香港並未有因此事而丟失了人命。以美國之強，香港之小，就像螳螂擋道，成功消弭了這次不必要的革命，我是香港的一份子，我感到無比驕傲，我過去也是警方的一員，對警方大智大慧的忍讓，感到自豪，站在祖國之前，我更感覺無比強大。

(恆社 1959 李萬益)

\*\*\*\*\*  
編者呼籲：

同學們請多投稿，以使會訊更加充實，再次感謝各位一直以來對校友會的支持及鼓勵。

\*\*\*\*\*